

APPLICATION FORM BULLETIN D'INSCRIPTION

Les personnes souhaitant s'inscrire à la 9^{ème} Académie pour jeunes chefs de chœurs doivent remplir le bulletin d'inscription (au dos) et nous le retourner avec le reçu attestant du paiement de l'acompte :

Applicants interested in taking part in the 9th International Academy for young choir conductors must complete the attached application form and send it with a copy of the down payment receipt :

Fax : + 33 3 87 30 87 84
Mail : communication@inecc-lorraine.com
INECC Lorraine - 57 rue Chambière - F-57 000 METZ

PARTICIPATION FEES / FRAIS D'INSCRIPTION

Niveau A / Level A	Normal 450 €	Student 370€
Auditeur / Non-active	Normal 330 €	Student 270 €
Niveau B / Level B	Normal 330 €	Student 270 €

Possibilité d'hébergement en auberge de jeunesse (du samedi 18 juillet au dimanche 26 juillet 2009) autour de 280 €. Une liste d'hôtels peut vous être envoyée sur demande. Possibilities for accommodation in a youth hostel (from Saturday 18th July to Sunday 26th July 2009) for around 280 €. A list of hotel will be available on request.

Un acompte de 100 € par personne devra être versé au moment de l'inscription. Le reste du règlement se fera avant le 1^{er} juillet 2009. A down payment of 100 € is requested before subscribing. The balance must be paid before 1st July 2009 :

par chèque / by cheque
par virement bancaire à / by bank transfer to :
Banque Populaire de Lorraine
BIC : BPLMFR2M
IBAN : FR76 1470 7000 2200 6196 0112 321
Objet / Purpose : Inscription Académie Internationale

En cas d'annulation de la part du stagiaire non motivée par un cas de force majeure, passé un délai de 10 jours avant le début de l'activité, il ne sera procédé à aucun remboursement. L'organisateur se réserve le droit d'annuler le stage pour des circonstances de force majeure, de sécurité ou d'insuffisance de stagiaires. Dans ce cas, les frais pédagogiques seront intégralement remboursés.

In case of cancellation 10 days before beginning of the masterclass, no refund will be made unless the cancellation is due to a case of absolute necessity. The organiser reserves the right to cancel the programme for any reason, including insufficient number of participants, security or case of absolute necessity. Then, registered participants will be fully refunded of all fees paid.

WORLD YOUTH CHOIR



The World Youth Choir is patronized by the International Federation for Choral Music (IFCM), the Jeunesses Musicales International (JMI), and Europa Cantat (EC). About one hundred young choral singers, between the ages of 17 and 26, constitute one of the most original

and important choirs that exist today. Year after year the number of participating countries increases. More than 40 different nationalities are present in the choir, assuring all continents to be represented. The human as well as the musical qualities of the singers guarantees a perfect artistic unity and a brotherhood spirit, which give unforgettable memories. Named by UNESCO "Artist for Peace".

CHOEUR MONDIAL DES JEUNES

Le Chœur Mondial des Jeunes est patronné par la Fédération Internationale pour la Musique Chorale (FIMC), les Jeunesses Musicales International (JMI), et Europa Cantat (EC). Une centaine de jeunes choristes âgés de 17 à 26 ans constituent l'un des chœurs les plus originaux et les plus importants qui existent actuellement. D'année en année le nombre de pays participants s'accroît. Environ quarante nationalités sont présentes dans le chœur, assurant



une représentation de tous les continents. Les qualités, tant humaines que musicales des chanteurs, garantissent une parfaite cohésion artistique et un esprit de fraternité qui laissent des souvenirs inoubliables. Nommé "Artiste pour la Paix" par l'UNESCO.

INECC - Mission Voix Lorraine

57 rue Chambière - F-57000 METZ
Tel : + 33 3 87 30 52 07 - Fax : + 33 3 87 30 87 84
communication@inecc-lorraine.com
www.inecc-lorraine.com



Conception : N. BOURGIGNON - INECC Lorraine

INTERNATIONAL ACADEMY ACADEMIE INTERNATIONALE

Since summer 2001 the International Academy has given young choir directors (aged 16 to 30) the opportunity:

- to train themselves at different levels
- to work with professionals on different themes.
- to work with a high quality choir and to meet young singers and choir directors from different countries.

This year, the Academy takes place in Metz (F), the Lorraine capital. The town is located in the European intersection, close to Belgium, Luxembourg and Germany.

Theme 2009 : Jazz in choir

Depuis l'été 2001, l'Académie Internationale permet à de jeunes chefs de chœur de :

- se former à différents niveaux
- travailler avec des professionnels sur différents thèmes
- de travailler avec un chœur de qualité et rencontrer des jeunes chefs de chœur et chanteurs de différents pays.

Cette année, l'Académie se déroulera à Metz. Capitale de la Région Lorraine, la ville se situe au carrefour de l'Europe, à proximité de la Belgique, du Luxembourg et de l'Allemagne.

Thème 2009 : Jazz en chœur

LEVEL B INTERMEDIATE LEVEL APPROFONDISSEMENT



Designed for young musicians with good training and experience in choral conducting, and no or few experience in jazz music.

Il s'adresse à de jeunes musiciens ayant une formation et une expérience en direction chorale avec pas ou peu d'expérience en jazz.

Thierry LALO is a french composer, choir conductor and artistic director of the "Voice Messengers".

Thierry Lalo est compositeur, chef de chœur et directeur artistique des « Voice Messengers »

LEVEL A ADVANCED COURSE PERFECTIONNEMENT

Designed for young musicians with good training and experience in choral conducting, and a practice in jazz music. 6 to 8 active participants. You can apply as a non-active participant.

Il s'adresse à de jeunes musiciens ayant une formation et une expérience en direction chorale et une connaissance approfondie du jazz. 6 à 8 stagiaires actifs. Possibilité de s'inscrire en tant qu'auditeur.

Steve ZEGREE (USA) is chairperson of Jazz Studies, professor at Western Michigan University, conductor of the "Gold Company" and an international recognized vocal jazz educator.

Steve Zegree (EU) est responsable du Département Jazz, professeur à l'Université du Western Michigan, chef de la «Gold Company» et reconnu internationalement comme pédagogue de jazz vocal.



JAZZ IN CHOIR.

Participants of A and B will work on : score study and analysis, vocal jazz styles, jazz theory, jazz vocal arranging, the sound system and microphone technique, solo singing and improvisation, working with the rhythm section, efficient vocal jazz rehearsal techniques...

Les deux ateliers travailleront autour des thèmes suivants : lecture et analyse de partitions, les styles du jazz vocal, théorie du jazz, arrangements, technique d'amplification sonore, chant solo et improvisation, travail avec la section rythmique, techniques de répétitions...

Active participants will have the opportunity to rehearse with the World Youth Choir as a choir in residence. Level B participants and non-active participants will attend regularly to these rehearsals. Each day, a common session will bring all the participants together.

Les stagiaires actifs auront l'opportunité de répéter quotidiennement avec le Chœur Mondial des Jeunes comme chœur-école. Les stagiaires du niveau B et les auditeurs assisteront régulièrement à ces répétitions. Chaque jour, un cours collectif réunira l'ensemble des stagiaires.

APPLICATION FORM BULLETIN DESCRIPTION

Nom / Surname.....

Prénom / Name.....

Date de naissance / Birth date.....

Adresse / Address.....

Code postal / Postal code.....

Ville / City.....

Pays / Country.....

Téléphone / Telephone.....

E-mail.....

Pupitre

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Soprano | <input type="checkbox"/> Mezzo | <input type="checkbox"/> Alto |
| <input type="checkbox"/> Ténor | <input type="checkbox"/> Baryton | <input type="checkbox"/> Basse |

Etes-vous ? / Are you ?

- choriste / singer
 chef de chœur / choir conductor

Nom du chœur / Choir's name

Inscription / Application form

- Niveau A / Level A
 Niveau B / Level B
 Auditeur / non-active participant

Merci de joindre un curriculum vitae détaillant toutes vos expériences musicales et une lettre de motivation.

Please join your curriculum including your musical experiences and a motivation letter.